

Euroopan unionin virallinen lehti

C 192

50. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

18. elokuuta 2007

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	II <i>Tiedonannot</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDONANNOT	
	Komissio	
2007/C 192/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4768 — CRH/Cementbouw) ⁽¹⁾	1
2007/C 192/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4773 — 3i/Eltel) ⁽¹⁾	1
2007/C 192/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4468 — Candover Partners/Hilding Anders) ⁽¹⁾	2
2007/C 192/04	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4705 — Blackstone/Klöckner Pentaplast) ⁽¹⁾	2
2007/C 192/05	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4733 — Apax Partners Worldwide LLP/Electro-Stocks Grup SL) ⁽¹⁾	3
2007/C 192/06	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.4710 — Rasperia/Raiffeisen-Holding/Uniq/Strabag) ⁽¹⁾	3
	IV <i>Tiedotteet</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
	Komissio	
2007/C 192/07	Euron kurssi	4

FI

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

2007/C 192/08	Tiivistelmä tiedoista, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen ja asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 nojalla myönnettävästä valtiontuesta	5
2007/C 192/09	Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 15 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo — EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, s. 1, EUVL:ssä C 153, 6.7.2007, s. 5, EUVL:ssä C 182 4.8.2007, s. 18 julkaistun luettelon päivitys	11
2007/C 192/10	Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo — EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, s. 25, EUVL:ssä C 153, 6.7.2007, s. 9, julkaistun luettelon päivitys	13
2007/C 192/11	25 jäsenvaltion EU:n etyylialkoholitilasto vuosi 2006 [Laadittu 4. heinäkuuta 2007 komission asetuksen (EY) N:o 2336/2003 2 artiklan nojalla]	14

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2007/C 192/12	Ilmoitus tiettyjen Korean tasavallasta ja Malesiasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien tuontiin sovellettavien polkumyynnitoimenpiteiden voimassaolon päättymisen johdosta suoritettavan tarkastelun vireillepanosta	15
---------------	--	----

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

Komissio

2007/C 192/13	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4876 — GDFI/Energie Investimenti) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	20
2007/C 192/14	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4857 — 3i/accord) — Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	21

Oikaisuja

2007/C 192/15	Oikaistaan komission tiedote ”Siirtotyöläisten sosiaaliturvan hallintotoimikunta — Kurssit valuuttojen muuntamiseksi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 mukaisesti” (Euroopan unionin virallinen lehti C 181, 3. elokuuta 2007)	22
---------------	---	----



(¹) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT
TIEDONANNOT

KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.4768 — CRH/Cementbouw)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 192/01)

Komissio päätti 10. elokuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohdtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4768. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.4773 — 3i/Eltel)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 192/02)

Komissio päätti 7. elokuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohdtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakekeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4773. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4468 — Candover Partners/Hilding Anders)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 192/03)

Komissio päätti 15. joulukuuta 2006 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32006M4468. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4705 — Blackstone/Klöckner Pentaplast)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 192/04)

Komissio päätti 28. kesäkuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
 - sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4705. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4733 — Apax Partners Worldwide LLP/Electro-Stocks Grup SL)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 192/05)

Komissio päätti 10. heinäkuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4733. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia COMP/M.4710 — Rasperia/Raiffeisen-Holding/Uniq/Strabag)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 192/06)

Komissio päätti 12. heinäkuuta 2007 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Näillä sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
 - sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustossa asiakirjanumerolla 32007M4710. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN
ANTAMAT TIEDOTTEET

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**17. elokuuta 2007**

(2007/C 192/07)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3454	RON Romanian leuta	3,2769
JPY	Japanin jeniä	152,74	SKK Slovakian korunaa	33,740
DKK	Tanskan kruunua	7,4409	TRY Turkin liiraa	1,8636
GBP	Englannin punttaa	0,67920	AUD Australian dollaria	1,7213
SEK	Ruotsin kruunua	9,3590	CAD Kanadan dollaria	1,4416
CHF	Sveitsin frangia	1,6245	HKD Hongkongin dollaria	10,5081
ISK	Islannin kruunua	92,87	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,9727
NOK	Norjan kruunua	8,0375	SGD Singaporin dollaria	2,0660
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW Etelä-Korean wonia	1 278,74
CYP	Kyproksen puntaa	0,5842	ZAR Etelä-Afrikan randia	10,0198
CZK	Tšekin korunaa	27,663	CNY Kiinan juan renminbiä	10,2184
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK Kroatian kunaa	7,3330
HUF	Unkarin forinttia	260,20	IDR Indonesian rupiaa	12 747,67
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR Malesian ringgitiä	4,7298
LVL	Latvian latia	0,6975	PHP Filippiinien pesoa	63,039
MTL	Maltaan liiraa	0,4293	RUB Venäjän ruplaa	34,7740
PLN	Puolan zlotya	3,8337	THB Thaimaan bahtia	44,903

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN ANTAMAT TIEDOTTEET

Tiivistelmä tiedoista, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen ja asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 nojalla myönnettävästä valtiontuesta

(2007/C 192/08)

XA-numero: XA 10/07

Jäsenvaltio: Alankomaat

Alue: Provincie Limburg

Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi:

Subsidieverordening Inrichting Landelijk Gebied Limburg

- Kohta 1.5: Maataloutta koskevan tietämyksen ja innovaatioiden parantaminen
- Kohta 1.6: Viljelijöiden asiantuntijaryhmät
- Kohta 1.7: Ideointi tietovoucher-järjestelmän avulla
- Kohta 1.8: Tuotteiden ja markkinoiden yhdistelmät
- Kohta 1.10: Maankäyttöön perustuva kestävä maataloustuotanto
- Kohta 1.11: Kemialliset lannoitteet korvaavia ”uusia lannoitteita” koskeva tutkimus
- Kohta 1.12: Maaseudun laatua ja alueellisten tuotteiden menekinedistämistä koskevien yhteistyömahdollisuuksien tarkastelu
- Kohta 1.13: Asiantuntemuksen käyttö ympäristön laadun parantamiseksi
- Kohta 1.15: Kestävä tilamalli, maitotilat
- Kohta 1.16: Bioenergia
- Kohta 1.18: Tilojen energiaomavaraisuutta koskeva esittely

Oikeusperusta: Artikkel 11, lid 3 Wet Inrichting Landelijk Gebied, juncto subsidieverordening inrichting Landelijk Gebied

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:

- Kohta 1.5: 250 000 EUR vuosina 2007–2013
- Kohta 1.6: 1 000 000 EUR vuosina 2007–2013
- Kohta 1.7: 600 000 EUR vuosina 2007–2013
- Kohta 1.8: 3 000 000 EUR vuosina 2007–2013
- Kohta 1.10: 1 980 000 EUR vuosina 2007–2013
- Kohta 1.11: 300 000 EUR vuosina 2007–2013
- Kohta 1.12: 30 000 EUR vuosina 2007–2013
- Kohta 1.13: 200 000 EUR vuosina 2007–2013
- Kohta 1.15: 150 000 EUR vuosina 2007–2013
- Kohta 1.16: 745 000 EUR vuosina 2007–2013
- Kohta 1.18: 90 000 EUR vuosina 2007–2013

(Tämä on arvio viljelijöitä varten varatusta enimmäisrahoituksesta. Useimmat kohdat muodostavat myös perustan muille kuin viljelijöille (muut elinkeinonharjoittajat, joihin sovelletaan *de minimis* -sääntöä, ja muut henkilöt) myönnettävien tukien laskestamiseksi varten.)

Tuen enimmäisintensiteetti:

- Kohta 1.5: enintään 50 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 50 000 EUR vuodessa rakennetta kohden
- Kohta 1.6: enintään 80 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 63 000 EUR asiantuntijaryhmää kohden
- Kohta 1.7: enintään 50 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 3 250 EUR vuodessa yritystä kohden

- Kohta 1.8: enintään 50 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 25 000 EUR hanketta kohden
- Kohta 1.10: enintään 90 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 900 EUR hehtaaria kohden
- Kohta 1.11: enintään 75 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 100 000 EUR hanketta kohden
- Kohta 1.12: enintään 50 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 5 000 EUR tarkastelua kohden
- Kohta 1.13: enintään 60 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 23 000 EUR hanketta kohden
- Kohta 1.15: enintään 75 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 50 000 EUR hanketta kohden
- Kohta 1.16: enintään 75 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 50 000 EUR hanketta kohden
- Kohta 1.18: enintään 50 % tukikelpoisista kustannuksista ja enintään 30 000 EUR hanketta kohden

Täytäntöönpanoajankohta: Tuki myönnetään vasta sen jälkeen, kun maatalous-, luonto- ja elintarvikeministeriö on hyväksynyt maaseudun kehittämiseksi Limburgin läänissä myönnettäviä tukia koskevan asetuksen maaseudun kehittämistä koskevan lain (Wet In richting Landelijk Gebied) 11 §:n 3 momentin mukaisesti ja kyseinen asetus on ilmoitettu asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: Vuodesta 2007 alkaen 31. joulukuuta 2013 asti

Tuen tarkoitus:

- Kohta 1.5: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti koulutuksen järjestämisestä ja/tai ulkopuolisen asiantuntijan käyttämisestä uusien innovatiivisten ajatusten vaihdossa aiheutuviin kustannuksiin. Ulkopuolisen asiantuntimuksen käyttö katsotaan neuvontapalveluksi, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti.
- Kohta 1.6: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti koulutuksen järjestämisestä ja/tai ulkopuolisen asiantuntijan käyttämisestä osaamisen ja yrittäjän toiminnan parantamiseen liittyvien neuvojen antamiseksi aiheutuviin kustannuksiin. Ulkopuolisen asiantuntimuksen käyttö katsotaan neuvontapalveluksi, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti.
- Kohta 1.7: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti viljelijän koulutuksesta johtuvan poisolon aikana lomituspalveluista ja/tai ulkopuolisen asiantuntijan käyttämisestä liiketoimintasuunnitelmien ja toteutettavuuksien laadinnassa aiheutuneisiin kustannuksiin. Ulkopuolisen asiantuntimuksen käyttö katsotaan neuvontapalveluksi, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti.
- Kohta 1.8: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti viljelijän koulutuksesta johtuvan poisolon aikana lomituspalveluista ja/tai ulkopuolisen asiantuntijan käyttämisestä innovatiivisten ideoiden kehittämisessä aiheutuneisiin kustannuksiin. Ulkopuolisen asiantuntimuksen käyttö katsotaan neuvontapalveluksi, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti. Tavoitteena on tuotteiden ja markkinoiden yhdistelmien muodostaminen.
- Kohta 1.10: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti viljelijän koulutuksesta johtuvan poisolon aikana lomituspalveluista aiheutuneisiin kustannuksiin ja/tai neuvontapalvelusta, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti, aiheutuneisiin kustannuksiin. Tavoitteena on tehdä maankäyttöön perustuvasta maataloudesta entistä kestävämpää ja parantaa biodiversiteettiä.
- Kohta 1.11: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti viljelijän koulutuksesta johtuvan poisolon aikana lomituspalveluista aiheutuneisiin kustannuksiin ja/tai neuvontapalvelusta, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti, aiheutuneisiin kustannuksiin. Tavoitteena on tarkastella mahdollisuuksia käyttää lietettä kemiallisten lannoitteiden korvikkeena.
- Kohta 1.12: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti koulutuksen järjestämisestä aiheutuneisiin kustannuksiin ja/tai neuvontapalvelusta, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti, aiheutuneisiin kustannuksiin. Tavoitteena on tarkastella mahdollisuuksia toimijoiden väliseen alueelliseen yhteistyöhön.
- Kohta 1.13: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti koulutuksen järjestämisestä aiheutuneisiin kustannuksiin ja/tai neuvontapalvelusta, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti, aiheutuneisiin kustannuksiin. Tavoitteena on kehittää asiantuntimusta ja toteuttaa tutkimuksia maankäyttöön perustuvaa maataloutta koskevien hankkeiden alalla.

- Kohta 1.15: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti viljelijän koulutuksesta johtuvan pois-saolon aikana lomituspalveluista aiheutuneisiin kustannuksiin ja/tai neuvontapalvelusta, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti, aiheutuneisiin kustannuksiin. Tavoitteena on tarkastella kestävien maitotilojen uusia organisaatiomuotoja.
- Kohta 1.16: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti koulutuksen järjestämisestä aiheutuneisiin kustannuksiin ja/tai neuvontapalvelusta, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti, aiheutuneisiin kustannuksiin. Tavoitteena on tutkia energian tuottamista biomassasta.
- Kohta 1.18: Tukea myönnetään 15 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti koulutuksen järjestämisestä aiheutuneisiin kustannuksiin ja/tai neuvontapalvelusta, joka ei muodosta jatkuvaa tai määräaikaista toimintaa eikä liity yrityksen tavanomaisiin toimintakuluihin 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti, aiheutuneisiin kustannuksiin. Tavoitteena on tutkia energiaomavaraisuutta yksittäisillä tiloilla

Asianomainen ala/asianomaiset alat: Tukea myönnetään maataloustuotteiden alkutuotannon alalla toimiville pienille ja keskiuurille maatiloille

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Provincie Limburg
Limburglaan 10
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
Nederland

Internet-osoite: www.limburg.nl

Muita tietoja: —

XA-numero: XA 38/07

Jäsenvaltio: Alankomaat

Alue: —

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: Investeren op het terrein van energiebesparing. Titel 5, § 1, van het Openstellingsbesluit LNV-subsidies

Oikeusperusta: De artikelen 2, 4 en 7 van de Kaderwet LNV-subsidies en de artikelen 1:3, 1:8, 1:15 en 1:16 van de Regeling LNV-subsidies

Tukijärjestelmän vuosittaiset menot tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:

2007: 8 300 000,00 EUR

2008: 14 500 000,00 EUR

2009: 8 900 000,00 EUR

2010: 4 800 000,00 EUR

Tuen enimmäisintensiteetti: 25 %

Täytäntöönpanojankkohta: Vuotta 2007 koskevat hakemukset voidaan jättää 14.–25. toukokuuta 2007. Määräaika seuraavia vuosia koskevien hakemusten jättämiselle ilmoitetaan Alankomaiden virallisessa lehdessä (*Staatscourant*)

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: 31. joulukuuta 2010 asti

Tuen tarkoitus: Ensisijaisena tavoitteena on tuotantokustannusten alentaminen. Toissijaisena tavoitteena on luonnonympäristön säilyttäminen ja sen tilan parantaminen. Tukiväline perustuu asetukseen (EY) N:o 1857/2006. Huomioon otettavat investoinnit liittyvät energiansäästöihin

Asianomainen ala/asianomaiset alat: Erityisesti kasvihuoneviljelyä harjoittavat maatalousyrittäjät

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

De Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Bezuidenhoutseweg 73
2500 EK Den Haag
Nederland

Internet-osoite: www.minlnv.nl/loket

Muita tietoja: Tukijärjestelmä on jatkoa Euroopan komission tukinumerolla XA 99/06 hyväksymälle aiemmalle tukitoimenpiteelle

XA-numero: XA 70/07

Jäsenvaltio: Espanja

Tukijärjestelmän nimike: Ayudas para compensar los daños extraordinarios causados por la sequía en las explotaciones ganaderas extensivas

Oikeusperusta: Orden APA/.../2007, de ... de mayo, por la que se establecen las bases reguladoras y se aprueba la convocatoria de ayudas para compensar pérdidas extraordinarias producidas por la sequía en pastos en la campaña 2005/2006

Tukijärjestelmän arvioidut vuosikustannukset: 3,5 miljoonaa EUR vuonna 2007

Tuen enimmäisintensiteetti: Kunkin tuensaajan saama mahdollinen tuki, vakuutuslaitosten maksama mahdollinen korvaus sekä mahdollinen itsehallintoalueviranomaisilta saatu tuki voivat yhteenlaskettuina olla enintään 80 prosenttia tilalle aiheutuneista menetyksistä, kuten asetuksessa (EY) N:o 1857/2006 säädetään.

Tuen laskennassa otetaan huomioon kyseessä olevien alueiden kasvuindeksiä koskevat tiedot 1. helmikuuta ja 30. kesäkuuta 2006 väliseltä ajalta. Korvauskelpoisiksi katsotaan sellaiset alueet, joiden kasvuindeksi on ollut pienempi kuin arvo, joka saadaan vähentämällä 0,8:lla kerrottu standardipoikkeama keskimääräisestä indeksistä; toisin sanoen vahinko on määrältään yli 30 prosenttia tavanomaisesta tuotannosta.

Tukimäärät ovat seuraavat:

Eläinlaji	Tuen vähimmäismäärä (EUR/eläin)	Tuen enimmäismäärä (EUR/eläin)
Nautaeläimet ja hevoset	12	48
Lampaat ja vuohet	1,8	7,2

Jos kasvuindeksi on koko kyseisen ajan (15 kymmenen päivän jaksoa) ollut pienempi kuin arvo, joka saadaan vähentämällä 0,8:lla kerrottu standardipoikkeama keskimääräisestä indeksistä, eläinlajittainen tuki on 48 EUR nautaeläinten ja hevosten osalta ja 7,2 EUR lampaiden ja vuohtien osalta.

Jokaisen tuensaajan tuki lasketaan ottamalla huomioon, kuinka monen kymmenen päivän jakson ajan kuivuus on vastannut mainittua tasoa.

Kun tukilaskelmat ovat valmiit, ENESA pyytää AGROSEGUROlta vahvistuksen mahdollisista vakuutuslaitoksilta saaduista korvauksista. Lisäksi asianomaisilta itsehallintoalueilta pyydetään vahvistus tuista, joita on mahdollisesti myönnetty kyseisten vahinkojen perusteella. Tukien yhteismäärä saa olla enintään 80 prosenttia tilalle aiheutuneista menetyksistä. Jos 80 prosentin raja ylittyy, säädöksen mukaan laskettua tukea pienennetään, jotta yhteenlaskettu määrä pysyy kyseisen prosenttiluvun rajoissa.

Täytäntöönpanoajankohta: Tukia voidaan myöntää enintään kuuden kuukauden ajan säädöksen voimaantulosta lähtien

Tuen tarkoitus: Tarkoituksena on suorittaa tuottajille korvauksia taloudellisista menetyksistä, joita kyseisille tiloille aiheutuu, kun ne joutuvat hankkimaan karjalle lisäravintoa kuivuuden aiheuttamien laidunmenetysten vuoksi.

On syytä huomata, että on olemassa maatalousvakuutus, joka kattaa laidunten kuivuusriskin ja josta korvataan menetykset äärimmäisen kuivuuden tapauksissa eli silloin, kun vahingot ovat suuruudeltaan yli 50 prosenttia tuotannosta (edellyttäen, että kasvuindeksi on ollut pienempi kuin arvo, joka saadaan vähentämällä 1 x standardipoikkeama keskimääräisestä kasvuindeksistä).

On käynyt ilmi, että tietyissä seutukunnissa on syntynyt sellaisia vahinkoja, jotka ovat olleet suurempia kuin 30 prosenttia tuotannosta ja jotka ovat jääneet vakuutusten ulkopuolelle. Näin ollen on tarpeen vahvistaa tuet, joilla korvataan tällaiset tuottajille aiheutuneet menetykset.

Nämä tuet perustuvat asetuksen (EY) N:o 1857/2006 11 artiklaan ”Epäsuotuisien sääolojen aiheuttamista menetyksistä maksettava tuki”, ja ne täyttävät artiklan 2–6, 9 ja 10 alakohdassa säädetyt edellytykset

Tuettu ala: Tuet suunnataan laajaperäiseen kotieläintuotantoon Andalusian, Aragonian, Baleaarien, Katalonian, Kastilia–La Manchan, Kastilia ja Leónin, Extremaduran ja Murcian itsehallintoalueilla

Tuen myöntävä viranomainen:

Entidad Estatal de Seguros Agrarios (ENESA)
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Miguel Ángel, 23 — 5ª planta
E-28010 Madrid

Verkko-osoite: enesa@mapya.es

XA-numero: XA 71/07

Jäsenvaltio: Espanja

Alue: Katalonia

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäisen tuen saaneen yrityksen nimi: Subvenciones para la incentivación de la mejora de la eficiencia energética en invernaderos agrícolas

Oikeusperusta: Orden ARP/501/2006, de 25 de octubre, por la que se aprueban las bases reguladoras de las subvenciones para la incentivación de la mejora de la eficiencia energética en invernaderos agrícolas, y se convocan las correspondientes al año 2006 (DOGC 4751 de 31.10.2006)

Tukijärjestelmän arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä:

Vuoden 2006 osalta: 450 000 EUR

Tuen enimmäisintensiteetti: Avustuksen enimmäismäärä hakemusta kohden on 30 prosenttia tukikelpoisesta investoinnista. Enimmäismäärää voidaan korottaa seuraavasti:

— 5 prosentilla, kun hakija on nuori viljelijä

— 2 prosentilla, kun hakija on nainen

Täytäntöönpanopäivä: 1.11.2006

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: 16.4.2007

Tuen tarkoitus: Kyseessä olevan toissijaisena tuen tarkoituksena on tukea sellaisia maatilojen investointeja, joilla parannetaan kasvihuoneiden energiatehokkuutta. (4 artikla)

Investoinnit ovat tukikelpoisia, jos ne liittyvät laitosten, lämmitysjärjestelmien ja materiaalien parantamiseen tai mihin tahansa parannukseen, jolla saadaan aikaan määrällisesti mitattavaa säästöä ja energiatehokkuuden parantumista kasvihuoneissa.

Tukikelpoiset kustannukset luetellaan 4 artiklan 4 kohdan a ja b alakohdassa. Kyseessä ovat laitosten rakentamisesta, hankinnasta tai parantamisesta aiheutuvat kustannukset. Tukikelpoisia ovat myös kustannukset, jotka aiheutuvat kasvihuoneiden energiatehokkuuden parantamiseen tarvittavien koneiden ja laitteiden hankinnasta tai ostoleasingistä

Kyseessä oleva ala/olevat alat: Perustamissopimuksen liitteessä I lueteltujen tuotteiden tuottaminen, lukuun ottamatta neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 soveltamisalaan kuuluvia kalastus- ja vesiviljelytuotteita sekä CN-koodeihin 4502, 4503 ja 4504 kuuluvia tuotteita (korkkituotteet)

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca
Generalitat de Catalunya
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona

Verkko-osoite:

https://www.gencat.net/diari_c/4751/06297022.htm

Muita tietoja: —

XA-numero: XA 74/07

Jäsenvaltio: Espanja

Alue: Castilla-La Mancha

Tukiohjelman nimike: Ayudas para paliar los daños ocasionados en el viñedo afectado por las heladas acaecidas en los primeros meses de 2006

Oikeusperusta: Orden de 15.3.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se declaran como fenómeno climático adverso asimilable a desastre natural las heladas acaecidas en los dos primeros meses de 2006 en determinados municipios de Castilla-La Mancha y Orden de 17.4.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de ayudas para paliar los daños ocasionados en el viñedo afectado por las heladas acaecidas en los primeros meses de 2006

Tukijärjestelmän vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: 1 600 000 EUR neljän vuoden ajan

Tuen enimmäisintensiteetti: 47 % vahingoista

Täytäntöönpanoajankohta: 16. kesäkuuta 2007

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto: neljä vuotta päätöksen voimaantulopäivästä alkaen

Tuen tarkoitus: Kompensoida tuotteen myynnistä saatavan tulon menetys ja auttaa viljelijää maksamaan epäsuotuisista

sääoloista johtuvat kulut (viiniköynnösten korvaamisesta johtuvat kulut, leikkaamiskulut ja viiniköynnösten jäätyneiden osien uusiminen), asetuksen (EY) N:o 1857/2006 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti

Asianomainen ala/asianomaiset alat: kasvintuotanto: viininviljely

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Consejería de Agricultura
C/ Pintor Matías Moreno, nº 4
E-45004 Toledo

Internet-osoite:

Väliaikainen osoite:

www.jccm.es/agricul/paginas/ayudas/agricultura/vinedo.htm

Julkaistuna:

www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3

XA-numero: XA 77/07

Jäsenvaltio: Alankomaat

Alue: —

Tukijärjestelmän nimike tai yksittäistä tukea saavan yrityksen nimi: Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Beroepsopleiding en voorlichting voor primaire landbouwondernemingen, onderdeel collectieve adviezen)

Oikeusperusta:

— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20; artikel 2:1; artikel 2:3, eerste lid, aanhef en onderdeel a,

— Openstellingsbesluit LNV-subsidies

Tukijärjestelmän vuosittaiset menot tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Tuki rahoitetaan kauden 2007–2013 maaseudun kehittämisohjelman toimenpiteen 111 kokonaismäärärahoista (11,32 milj. EUR).

Tuen enimmäisintensiteetti: 50 % maatalousyrityksille aiheutuneista neuvontakustannuksista; tuen enimmäismäärä on 1 500 EUR vuodessa yritystä kohden

Täytäntöönpanoajankohta: Oikeusperusta tulee voimaan 1. huhtikuuta 2007. Tukea maksetaan vasta sen jälkeen, kun maaseudun kehittämisohjelma kaudelle 2007–2013 on hyväksytty

Tukijärjestelmän tai yksittäisen tuen kesto: 31. joulukuuta 2013 asti

Tuen tarkoitus: Kyseessä on tuki *kollektiivisiin* neuvontapalveluihin, jotka eivät koske jatkuvaa tai säännöllistä toimintaa (kuten rutiinomaiset veroneuvontapalvelut, säännölliset lainopilliset palvelut tai mainonta).

Tukikelpoiset neuvontapalvelut voivat liittyä yksinomaan maatalousyritysten kehittämiseen seuraavilla aloilla:

- a) asiantuntijoiden antama neuvonta tutkimustyöhön korkealaatuisten maataloustuotteiden kehittämiseksi, lukuun ottamatta laatu- ja tuotetarkastuksia;
- b) yrityksen kehittäminen (toiminnan käynnistäminen, uudenaikaistaminen ja laajentaminen mukaan luettuina);
- c) yritystoiminnan lopettaminen;
- d) laatuvaatimusten soveltaminen yrityksessä;
- e) riskienhallinta;

f) yritysten vesihuolto- ja ympäristösuunnitelmien toteuttaminen;

g) yhteisyritysten kehittäminen.

Tuki täyttää asetuksen (EY) N:o 1857/2006 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan sekä 3 ja 4 kohdan edellytykset

Asianomainen ala/asianomaiset alat: Kaikki alkutuotannon alalla toimivat maatalousyritykset, jotka tuottavat EY:n perustamissopimuksen liitteessä I lueteltuja tuotteita

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
Nederland

Internet-osoite: www.minlnv.nl/loket

Muita tietoja: —

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 15 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo — EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, s. 1, EUVL:ssä C 153, 6.7.2007, s. 5, EUVL:ssä C 182 4.8.2007, s. 18 julkaistun luettelon päivitys

(2007/C 192/09)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) ⁽¹⁾ 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 15 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön 34 artiklan mukaisesti toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan EUVL:ssä, ja sen lisäksi ne päivitetään kuukausittain oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosaston verkkosivuilla.

ITALIA

Oleskeluluvan sijasta voidaan hyväksyä myös

— Italian postilaitoksen (Poste Italiane Spa) antama todistus oleskeluluvan uusintahakemuksen lähettämisestä.

Todistus hyväksytään ainoastaan yhdessä ulkomaalaisen passin ja umpeutuneen oleskeluluvan kanssa. Todistus on voimassa 30. lokakuuta 2007 asti.

ITÄVALTA

EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, julkaistun luettelon korvaaminen

— Sichtvermerke; wurden bis 31.12.1992 von Inlandsbehörden, aber auch von Vertretungsbehörden in Form eines Stempels ausgestellt

(Itävallan viranomaiset ovat myöntäneet viisumit 31. joulukuuta 1992 saakka asianomaisten viranomaisten leimana)

— Aufenthaltstitel in Form einer grünen Vignette bis Nr. 790.000

(Vihreän tarran muotoinen oleskelulupa numeroon 790.000 asti)

— Aufenthaltstitel in Form einer grün-weißen Vignette ab Nr. 790.001

(Vihreä-valkoisen tarran muotoinen oleskelulupa numerosta 790.001)

— Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Maßnahme 97/11/JI des Rates vom 16. Dezember 1996, Amtsblatt L 7 vom 10.1.1997 zur einheitlichen Gestaltung der Aufenthaltstitel — In Österreich ausgegeben ab 1.1.1998

(Yhtenäisestä oleskelulupien kaavasta 16. joulukuuta 1996 hyväksytyssä yhteisessä toiminnassa (97/11/JAI, EYVL L 7, 10.1.1997) kuvatun tarran muotoinen oleskelulupa — myönnetty Itävallassa 1. tammikuuta 1998 alkaen)

— Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaats-angehörige In Österreich ausgegeben ab 1.1.2005

(Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1030/2002 mukaisessa yhteisessä toiminnassa kuvatun tarran muotoinen oleskelulupa — myönnetty Itävallassa 1. tammikuuta 2005 alkaen)

— Aufenthaltstitel "Niederlassungsnachweis" im Kartenformat ID1 entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige In Österreich ausgegeben im Zeitraum 1.1.2003 bis 31.12.2005

(Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1030/2002 mukaisessa yhteisessä toiminnassa kuvatun ID 1 -formaatin mukainen sijoittautumistodistus (Niederlassungsnachweis) — myönnetty Itävallassa ajalla 1. tammikuuta 2003–31. joulukuuta 2005)

⁽¹⁾ EUVL L 105, 13.4.2006, s. 1.

- Aufenthaltstitel "Niederlassungsbewilligung", "Familienangehöriger", "Daueraufenthalt-EG", "Daueraufenthalt-Familienangehöriger" und "Aufenthaltsbewilligung" im Kartenformat ID1 entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige — In Österreich ausgegeben ab 1.1.2006
(Kolmansien maiden kansalaisten oleskeluluvan yhtenäisestä kaavasta 13. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1030/2002 mukaisessa yhteisessä toiminnassa kuvatun ID 1 -formaatin mukainen sijoittautumistodistus (Niederlassungsbewilligung), perheenjäsenen oleskelulupa (Familienangehöriger), pysyvä EU-oleskelulupa (Daueraufenthalt- EG), perheenjäsenen pysyvä oleskelulupa (Daueraufenthalt- Familienangehöriger) ja oleskelulupa (Aufenthaltsbewilligung) — myönnetty Itävallassa 1. tammikuuta 2006 alkaen)
 - Aufenthaltstitel "Daueraufenthaltskarte" für Angehörige von freizügigkeits-berechtigten EWR-Bürgern gem. § 54 NAG 2005
(Pysyvä oleskelulupakortti (Daueraufenthaltskarte) vapaaseen liikkuvuuteen oikeutetuille ETA:n kansalaisille, NAG 2005, 54 §)
 - Aufenthaltstitel "Lichtbildausweis für EWR Bürger" gem. § 9 Abs. 2 NAG 2005
(Kuvalliset korttimuotoiset henkilötodistukset ETA:n kansalaisille (Lichtbildausweis für EWR Bürger), NAG 2005, 9 § 2 momentti)
 - "Bestätigung über den Antrag auf Verlängerung des Aufenthaltstitels" in Form einer Vignette aufgrund § 24/1 NAG 2005
(Tarrana myönnettävä todistus oleskeluluvan pidentämistä koskevasta hakemuksesta, NAG 2005, 24 § 1 momentti)
 - Anmeldebescheinigung für EWR Bürger/-innen und Schweizer Bürger/-innen gem. § 51 bis 53 u. 57 NAG 2005 in Form eines A4 Blattes
(ETA:n ja Sveitsin kansalaisille myönnettävä A4-muotoinen rekisteröitymistodistus, NAG 2005, 51–53 ja 57 §)
 - Konventionsreisepass ausgestellt ab 1.1.1996
(Pakolaisen matkustusasiakirja, joka on myönnetty 1. tammikuuta 1996 alkaen)
 - Lichtbildausweis für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb und blau, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
(Diplomaatin erivapauden ja koskemattomuuden saaneiden henkilöiden punaiset, keltaiset ja siniset kuvalliset henkilötodistukset, jotka ulkoasiainministeriö on myöntänyt)
 - Lichtbildausweis im Kartenformat für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb, blau, grün, braun, grau und orange, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
(Diplomaatin erivapauden ja koskemattomuuden saaneiden henkilöiden punaiset, keltaiset, siniset, vihreät, ruskeat, harmaat ja oranssit kuvalliset korttimuotoiset henkilötodistukset, jotka ulkoasiainministeriö on myöntänyt)
-

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo — EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, s. 25, EUVL:ssä C 153, 6.7.2007, s. 9, julkaistun luettelon päivitys

(2007/C 192/10)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) ⁽¹⁾ 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/34 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön 34 artiklan mukaisesti toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan EUVL:ssä, ja sen lisäksi ne päivitetään kuukausittain oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosaston verkkosivuilla.

PUOLA

Uusi maarajanylityspaikka:

Pieńsk — Deschka: henkilöliikenne (jalankulkijat ja pyöräilijät), avattu 1. kesäkuuta 2007 (avoinna kaikkina viikonpäivinä ympäri vuorokauden)

Świnoujście — Garz: henkilöliikenne (jalankulkijat, pyöräilijät ja linja-autoliikenne), avattu 8. kesäkuuta 2007 (avoinna kaikkina viikonpäivinä ympäri vuorokauden).

⁽¹⁾ EUVL L 105, 13.4.2006, s. 1.

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Ilmoitus tiettyjen Korean tasavallasta ja Malesiasta peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien tuontiin sovellettavien polkumyymntitoimenpiteiden voimassaolon päättymisen johdosta suoritettavan tarkastelun vireillepanosta

(2007/C 192/12)

Komissio on vastaanottanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivän ä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön julkaistuaan ilmoituksen Korean tasavallasta ja Malesiasta, jäljempänä 'asianomaiset maat', peräisin olevien raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien tuontiin sovellettavien polkumyymntitoimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä⁽²⁾.

1. Tarkastelua koskeva pyyntö

Pyynnön esitti 23. toukokuuta 2007 teräksisten tyssähitsauksessa käytettävien liitososien valmistajien etuja valvova Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', edustaan tuottajia, joiden tuotanto muodostaa pääosan eli tässä tapauksessa yli 25 prosenttia tiettyjen raudasta tai teräksestä valmistettujen putkien liitos- ja muiden osien kokonaistuotannosta yhteisössä.

2. Tuote

Tarkastelun kohteena ovat Korean tasavallasta ja Malesiasta peräisin olevat raudasta tai teräksestä (ei kuitenkaan ruostumattomasta teräksestä) valmistetut putkien liitos- ja muut osat (muut kuin valetut osat, laipat ja kierteitetty osat), joiden ulkoläpimitta on enintään 609,6 mm, jollaisia käytetään tyssähitsauksessa tai muihin tarkoituksiin ja jotka luokitellaan yleensä CN-koodeihin ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 ja ex 7307 99 90, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'. Nämä CN-koodit ovat ainoastaan ohjeellisia.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 2117/2005 (EUVL L 340, 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUVL C 286, 23.11.2006, s. 8.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on neuvoston asetuksella (EY) N:o 1514/2002⁽³⁾ käyttöön otettu lopullinen polkumyymntitulli.

4. Tarkastelun perusteet

Pyyntö perustuu siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon toistumiseen.

Polkumyynnin toistumista koskeva väite perustuu molempien maiden osalta laskennallisen normaaliarvon ja kolmanteen maahan, Amerikan yhdysvaltoihin, suuntautuvan tuotteen viennin myyntihintojen vertailuun.

Tällä perusteella laskettu polkumyymntimarginaali on huomattava.

Pyynnön esittäjä väittää lisäksi, että vahingollisen polkumyynnin toistuminen on todennäköistä. Tältä osin hakija on toimittanut näyttöä siitä, että jos toimenpiteiden annetaan raueta, tarkasteltavana olevan tuotteen tuontimäärät todennäköisesti kasvavat nykyisestä, koska asianomaisissa maissa on käyttämätöntä kapasiteettia.

Lisäksi pyynnön esittäjä väittää, että vahingon poistuminen johtuu pääasiassa toimenpiteiden voimassaolosta ja että asianomaisista maista peräisin olevan polkumyymntihinnoilla tapahtuvan huomattavan tuonnin toistuminen johtaisi todennäköisesti yhteisön tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen, jos toimenpiteiden annetaan raueta.

⁽³⁾ EYVL L 228, 24.8.2002, s. 1.

5. Menettely

Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio on tullut siihen tulokseen, että näyttöä on riittävästi toimenpiteiden voimasaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, joten se panee tarkastelun vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan nojalla.

5.1. Menettely polkumyynnin ja vahingon todennäköisyyden määrittämiseksi

Tutkimuksessa määritetään, johtaako toimenpiteiden voimasaolon päätyminen todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

a) Otanta

Koska menettelyssä on ilmeisen suuri määrä osapuolia, komissio voi päättää soveltaa otantamenetelmää perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

i) Korean tasavallassa toimivia viejiä/tuottajia koskeva otanta

Pystyäkseen päättämään otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valitsemaan otoksen komissio pyytää kaikkia vientiä harjoittavia tuottajia tai niiden edustajia ilmoittautumaan komissiolle ja toimittamaan yrityksestään tai yrityksistään 6 kohdan b alakohdan i alakohdassa asetetussa määräajassa ja 7 kohdassa ilmoitetulla tavalla seuraavat tiedot:

- yrityksen nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelin- ja faksinumero sekä yhteyshenkilön nimi
- yhteisöön vietäviksi myytyjen tuotteiden liikevaihto paikallisena valuuttana ja viety määrä kilogrammoina 1. heinäkuuta 2006 ja 30. kesäkuuta 2007 väliseltä ajalta
- tarkasteltavana olevan tuotteen kotimarkkinamyynnin määrä kilogrammoina ja tämän myynnin liikevaihto paikallisena valuuttana 1. heinäkuuta 2006 ja 30. kesäkuuta 2007 väliseltä ajalta
- tarkasteltavana olevan tuotteen muihin kolmansiin maihin myyty määrä kilogrammoina ja tämän myynnin liikevaihto paikallisena valuuttana 1. heinäkuuta 2006 ja 30. kesäkuuta 2007 väliseltä ajalta
- tarkka kuvaus yrityksen toiminnasta tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannon osalta sekä tiedot tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannon määrästä kilogrammoina, tuotantokapasiteetista ja tuotantokapasiteettiin tehdyistä investoinneista 1. heinäkuuta 2006 ja 30. kesäkuuta 2007 väliseltä ajalta

— kaikkien tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vienti- ja/tai kotimarkkinoille) osallistuvien etuyhteydessä olevien yritysten ⁽¹⁾ nimet ja tarkka kuvaus niiden toiminnasta

— muut asiaa koskevat tiedot, joista voi olla komissiolle hyötyä otoksen valinnassa.

Toimittaessaan edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyse-lylomakkeen ja suostuvan paikalla tehtävään vastausten tarkastukseen. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu osallistumaan otokseen, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Yhteistyöstä kieltäytymisen seuraukset esitetään jäljempänä 8 kohdassa.

Saadakseen viejiä/tuottajia koskevan otoksen valinnan kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio ottaa lisäksi yhteyttä viejämään viranomaisiin ja tiedossa oleviin viejien/tuottajien järjestöihin.

ii) Tuoja koskeva otanta

Pystyäkseen päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voidakseen tarvittaessa valita otoksen komissio pyytää kaikkia tuojia tai niiden edustajia ilmoittautumaan komissiolle ja toimittamaan yrityksestään tai yrityksistään tämän ilmoituksen 6 kohdan b alakohdan i alakohdassa asetetussa määräajassa ja 7 kohdassa ilmoitetulla tavalla seuraavat tiedot:

- yrityksen nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelin- ja faksinumero sekä yhteyshenkilön nimi
- yrityksen kokonaisliikevaihto euroina 1. heinäkuuta 2006 ja 30. kesäkuuta 2007 väliseltä ajalta
- yrityksen henkilöstön kokonaismäärä
- tarkka kuvaus yrityksen toiminnasta tarkasteltavana olevan tuotteen osalta
- Korean tasavallasta ja Malesiasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin ja jälleemyynnin määrä yhteisön markkinoilla kilogrammoina sekä arvo euroina 1. heinäkuuta 2006 ja 30. kesäkuuta 2007 väliseltä ajalta
- kaikkien tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin osallistuvien etuyhteydessä olevien yritysten ⁽¹⁾ nimet ja tarkka kuvaus niiden toiminnasta
- muut asiaa koskevat tiedot, joista voi olla komissiolle hyötyä otoksen valinnassa.

⁽¹⁾ Etuyhteydessä olevan yrityksen käsite selvitetään tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1) 143 artiklassa.

Toimittaessaan edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan paikalla tehtävään vastausten tarkastukseen. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu osallistumaan otokseen, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Yhteistyöstä kieltäytymisen seuraukset esitetään jäljempänä 8 kohdassa.

Saadakseen tuojia koskevan otoksen valinnan kannalta tarpeellisia pitämänsä tiedot komissio ottaa lisäksi yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

iii) Yhteisön tuottajia koskeva otanta

Koska pyyntöä tukevia yhteisön tuottajia on paljon, komissio aikoo käyttää otantamenetelmää yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon selvittämiseksi.

Voidakseen valita otoksen komissio kehottaa kaikkia yhteisön tuottajia toimittamaan yrityksestään tai yritykseen 6 kohdan b alakohdan i alakohdassa asetetussa määräajassa ja 7 kohdassa ilmoitetulla tavalla seuraavat tiedot:

- yrityksen nimi, osoite, sähköpostiosoite, puhelin- ja faksinumero sekä yhteyshenkilön nimi
- yrityksen kokonaisliikevaihto euroina 1. heinäkuuta 2006 ja 30. kesäkuuta 2007 väliseltä ajalta
- tarkka kuvaus yrityksen toiminnasta tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannon osalta
- tarkasteltavana olevan tuotteen yhteisön markkinoilla 1. heinäkuuta 2006 ja 30. kesäkuuta 2007 välisenä aikana tapahtuneen myynnin arvo euroina
- tarkasteltavana olevan tuotteen myynnin määrä yhteisön markkinoilla kilogrammoina 1. heinäkuuta 2006 ja 30. kesäkuuta 2007 väliseltä ajalta
- tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannon määrä kilogrammoina 1. heinäkuuta 2006 ja 30. kesäkuuta 2007 väliseltä ajalta
- kaikkien tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin osallistuvien etuyhteydessä olevien yritysten ⁽¹⁾ nimet ja tarkka kuvaus niiden toiminnasta
- muut asiaa koskevat tiedot, joista voi olla komissiolle hyötyä otoksen valinnassa.

Toimittaessaan edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kysely-

lylomakkeen ja suostuvan paikalla tehtävään vastausten tarkastukseen. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu osallistumaan otokseen, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Yhteistyöstä kieltäytymisen seuraukset esitetään jäljempänä 8 kohdassa.

iv) Otosten lopullinen valinta

Asianomaisten osapuolten on toimitettava otoksen valinnan kannalta merkitykselliset tiedot 6 kohdan b alakohdan ii alakohdassa asetetussa määräajassa.

Komissio aikoo valita otokset lopullisesti kuultuaan niitä asianomaisia osapuolia, jotka ovat ilmoittaneet halunsa osallistua otokseen.

Otoksiin valittujen yritysten on palautettava täytetty kyselylomake 6 kohdan b alakohdan iii alakohdassa asetetussa määräajassa, ja niiden on toimittava yhteistyössä tutkimuksessa.

Jos yhteistyö ei ole riittävää, komissio voi tehdä päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 17 artiklan 4 kohdan ja 18 artiklan mukaisesti. Kuten 8 kohdassa selitetään, käytettävissä olevien tietojen perusteella tehty päätelmä saattaa olla asianomaiselle osapuolelle epäedullisempi.

b) Kyselylomakkeet

Saadakseen tutkimuksessa tarvittavat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille yhteisön tuottajille sekä yhteisön tuottajia edustaville järjestöille, otokseen valituille Korean tasavallassa ja Malesiassa toimiville viejille/tuottajille, viejien/tuottajien järjestöille, otokseen valituille tuojille, sellaisille tuojien järjestöille, jotka mainitaan pyynnössä tai jotka toimivat yhteistyössä tämän tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, ja asianomaisten viejijämaan viranomaisille.

c) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan kyselyvastauksia täydentäviä tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 6 kohdan a alakohdan ii alakohdassa asetetussa määräajassa.

Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne sitä pyytävät ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on erityisiä syitä. Tämä pyyntö on esitettävä 6 kohdan a alakohdan iii alakohdassa asetetussa määräajassa.

⁽¹⁾ Etuyhteydessä olevan yrityksen käsite selvitetään asetuksen (ETY) N:o 2454/93 143 artiklassa.

5.2. Menettely yhteisön edun arvioimiseksi

Jos polkumyynnin ja vahingon jatkuminen tai toistuminen osoittautuu todennäköiseksi, määritetään perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti, olisiko polkumyynnitoimenpiteet yhteisön edun nimissä pidettävä voimassa. Tämän vuoksi yhteisön tuotannonala, tuojat, niitä edustavat järjestöt, käyttäjien edustajat sekä kuluttajajärjestöt voivat 6 kohdan a alakohdan ii alakohdassa asetetussa yleisessä määräajassa ilmoittautua ja toimittaa tietoja komissiolle, jos ne voivat osoittaa, että niiden toiminnan ja tarkasteltavana olevan tuotteen välillä on objektiivisesti havaittava yhteys. Osapuolet, jotka ovat toimineet edellisessä virkkeessä esitetyn mukaisesti, voivat 6 kohdan a alakohdan iii alakohdassa asetetussa määräajassa pyytää tulla kuulluiksi ja esittää erityiset syyt kuulemiseen. Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti toimitettavat tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

6. Määräajat

a) Yleiset määräajat

(i) Kyselylomakkeen pyytäminen

Kaikkien asianomaisten osapuolten, jotka eivät toimineet yhteistyössä tämän tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, olisi pyydettävä kyselylomake mahdollisimman pian ja viimeistään 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(ii) Osapuolten ilmoittautuminen sekä kyselylomakkeiden palauttaminen ja muiden tietojen toimittaminen

Jotta asianomaisten osapuolten huomautukset voitaisiin ottaa tutkimuksessa huomioon, niiden on ilmoitettava komissiolle, esitettävä näkökantansa ja toimitettava täytetty kyselylomake tai muut tiedot 40 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, jollei toisin ilmoiteta. On syytä huomata, että useimpien perusasetuksessa säädettyjen menettelyjä koskevien oikeuksien käyttö edellyttää osapuolen ilmoittautumista edellä mainitussa määräajassa.

Otokseen valittujen yritysten on vastattava kyselyyn 6 kohdan b alakohdan iii alakohdassa asetetussa määräajassa.

(iii) Kuuleminen

Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää tulla komission kuulemiksi samassa 40 päivän määräajassa.

b) Otantaa koskeva erityinen määräaika

(i) Edellä 5.1 kohdan a alakohdan i–iii alakohdassa tarkoitettavat tiedot on toimitettava komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, koska komissio aikoo kuulla otoksen lopullisesta valinnasta niitä asianomaisia osapuolia, jotka ovat ilmoittaneet haluavansa kuulua otokseen, 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(ii) Kaikki muut otoksen valinnan kannalta merkittävät, 5.1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitettavat tiedot on toimitettava komissiolle 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(iii) Otokseen valittujen osapuolten on palautettava kyselyvastaukset komissiolle 37 päivän kuluessa siitä, kun niille on ilmoitettu valinnasta.

7. Kirjalliset huomautukset, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä kirjallisina (ei sähköisessä muodossa, ellei toisin ilmoiteta), ja niissä on oltava asianomaisten osapuolen nimi, osoite, sähköpostiosoite sekä puhelin- ja faksinumero. Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydyt tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto on varustettava merkinnällä "Limited" ⁽¹⁾, ja niihin on liitettävä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamuksellinen versio, joka varustetaan merkinnällä "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES" (asianomaisten tarkasteltavaksi).

Komission osoite:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office J-79 4/23
B-1049 Brussels
Faksi: (32-2) 295 65 05

8. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät — olivatpa ne sitten myönteisiä tai kielteisiä — voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

⁽¹⁾ Tämä tarkoittaa asiakirjan olevan ainoastaan sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on perusasetuksen 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

Jos asianomaisen osapuolen todetaan toimittaneen vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, niitä ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii yhteistyössä vain osittain ja tämän vuoksi käytetään käytettävissä olevia tietoja, lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin jos se olisi toiminut yhteistyössä.

9. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

10. Mahdollisuus pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua

Koska tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan säännösten nojalla, sen päätelmät eivät johda voimassa olevien

toimenpiteiden tason muuttamiseen vaan joko niiden kumoamiseen tai voimassaolon säilyttämiseen perusasetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Jos jokin menettelyn osapuolista pitää perusteltuna tarkastella toimenpiteitä niiden muuttamiseksi (tason nostamiseksi tai laskemiseksi), kyseinen osapuoli voi pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua.

Osapuolet, jotka haluavat pyytää tällaista tarkastelua, joka tehtäisiin tässä ilmoituksessa mainitusta toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johdosta suoritettavasta uudelleentarkastelusta riippumattomasti, voivat ottaa yhteyttä komissioon (ks. osoitetiedot edellä).

11. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilökohtaisia tietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

KILPAILUPOLITIIKAN TOIMEENPANOON LIITTYVÄT MENETTELYT

KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.4876 — GDFI/Energie Investimenti)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2007/C 192/13)

1. Komissio vastaanotti 10. elokuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Gaz de France S.A. -konserniin kuuluva ranskalainen yritys GDF International S.A.S. (GDFI) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun yksinomaisen määräysvallan italialaisessa yrityksessä Energie Investimenti S.p.A. (Energie Investimenti) ostamalla osakkeita. GDFI:llä on tällä hetkellä jaettu määräysvalta Energie Investimentissä.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— GDFI: kaasun etsintä, toimitukset ja jakelu, energiaan liittyvät palvelut,

— Energie Investimenti: maakaasun toimitukset Italiassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4876 — GDFI/Energie Investimenti seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.4857 — 3i/accord)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2007/C 192/14)

1. Komissio vastaanotti 9. elokuuta 2007 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys Kirk Newco plc, joka on viime kädessä yrityksen 3i Group plc sekä brittiläisen yrityksen 3i Investments plc (3i) hallinnoimien rahastojen määräysvallassa, hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua määräysvallan brittiläisessä yrityksessä Accord Limited ja sen määräysvallassa olevassa yritysryhmässä (Accord) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— 3i: kansainvälinen pääomasijoitusyhtiö, joka tarjoaa sijoitusrahastoille neuvonta- ja rahastonhoitopalveluita,

— Accord: tarjoaa ulkoistettuja palveluita pääasiassa julkiselle sektorille (valtateihin, ympäristöön ja asumiseen liittyvien struktuurien hallinnointi ja neuvontapalvelut).

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4857 — 3i/accord seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

OIKAISUJA

Oikaistaan komission tiedote ”Siirtotyöläisten sosiaaliturvan hallintotoimikunta — Kurssit valuuttojen muuntamiseksi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 mukaisesti”

(Euroopan unionin virallinen lehti C 181, 3. elokuuta 2007)

(2007/C 192/15)

Sivulla 15, taulukon yläpuolella:

korvataan: ”Viitekausi: huhtikuu 2007

Soveltamiskausi: heinäkuu, elokuu, syyskuu 2007”

seuraavasti: ”Viitekausi: heinäkuu 2007

Soveltamiskausi: lokakuu, marraskuu ja joulukuu 2007”
